

SOLUSCOPE  
43, bd de la Barnière  
13010 Marseille

Tél. : 33/(0).491.83.21.22  
Fax : 33/(0).491.83.21.10

## 1 - IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

Identificazione della sostanza o preparato:	Nome: <b>SOLUSCOPE A</b> Codice del prodotto: 1242000
Identificazione della società/impresa:	SOLUSCOPE 43, bd de la Barnière - 13010 MARSEILLE - FRANCE Tél : + 33 (0)4 91 83 21 22 Fax : +33 (0)4 91 83 21 10
Telefono di emergenza:	<b>+44 12 35 470 054</b>
Società/Ente:	GMJ Phoenix
Utilizzazione della sostanza/preparato:	<b>Disinfezione degli endoscopi.</b>  Si utilizza mescolato al SOLUSCOPE A (diluizione estemporanea dei due prodotti con il PLC SOLUSCOPE).

## 2 - COMPOSIZIONE/ INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

Abbreviazioni delle schede di sicurezza descritte nel paragrafo 2: vedi paragrafo 16.

**Sostanze pericolose rappresentative:** (presente nel preparato ad una concentrazione sufficiente per conferirgli le caratteristiche di tossicologia che avrebbe allo stato puro al 100%).

CAS	N°CE	N° Index	Nome Chimico	Concentrazione	Simbolo	Fraresi di Rischi
67-63-0	200-661-7	603-117-00-0	PROPANE-2-OLO	>=25.00% e <50.00%.	Xi F	11-36-67

**Altre sostanze pericolose:** Non è presente alcuna sostanza di questa categoria.

**Sostanze presenti ad una concentrazione inferiore alla soglia minima di pericolo:**

95-14-7	202-394-1	1,2,3-BENZOTRIAZOLO	>=2.50% e <10.00%	Xn	22
68989-03-7		N-ALCHILCOPRA"DI (PENTA DECA IDROSSIETILE) METIL AMMONIO METOSOLFATO"	>=0.00% e <2.50%	Xn N	38-41-51/53-22

**Altre sostanze con Valori Limite d'Esposizione:** Non è presente alcuna sostanza di questa categoria.

## 3 - IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo prodotto è classificato:	Infiammabile.
Altri rischi:	Possibilità di irritazione agli occhi. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

## 4 - MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Come regola generale, in caso di dubbio o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico.

Non fare MAI ingerire nulla a una persona che ha perso conoscenza.

In caso d'esposizione per inalazione:	Allontanare il soggetto dal luogo di esposizione, e condurlo all'aria aperta.
In caso di schizzi o di contatto con gli occhi:	Eventualmente, togliere le lenti a contatto. Sciacquare abbondantemente con acqua dolce e pulita per 15 minuti e mantenendo le palpebre allargate. Se compare un dolore, un arrossamento o un disturbo visivo, consultare un oculista.

In caso di schizzi o di contatto con la pelle:

Togliere immediatamente ogni indumento sporco o infangato. Questi non saranno riutilizzati prima di essere decontaminati.

Lavare subito e abbondantemente con acqua.

In caso di irritazione della pelle, consultare un medico.

In caso d'ingestione:

Sciacquare la bocca, non fare vomitare, calmare la persona e condurla immediatamente in clinica o dal medico. Mostrare al medico l'etichetta.

## 5 - MISURE ANTINCENDIO

Le polveri chimiche, l'anidride carbonica e gli halons sono idonei per piccoli fuochi.

Idonei mezzi estinguenti:

Schiume speciali per liquidi polari (note come resistenti agli alcoli), polveri, anidride carbonica.

Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:

Talvolta e per la presenza di materie organiche, un incendio potrebbe produrre un fumo nero denso. L'esposizione ai prodotti di decomposizione può essere pericolosa per la salute.

Non respirare i fumi.

Impedire agli effluenti dei mezzi antincendio di penetrare nelle fognature o nei corsi d'acqua.

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio:

Gli addetti a spegnere l'incendio dovranno essere muniti d'apparecchiature protettive respiratorie autonome isolanti.

Combinazione completa di protezione.

## 6 - PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

Precauzioni per le persone:

Evitare d'inalare i vapori.

Evitare ogni contatto con la pelle e con gli occhi.

Consultare le misure di sicurezza riportate ai punti 7 e 8.

Precauzioni ambientali:

Contenere e raccogliere le fuoriuscite con materiali assorbenti non combustibili, per esempio: sabbia, terra, vermicolite, terra di diatomea in fusti per lo smaltimento dei rifiuti.

Impedire ogni penetrazione nelle fogne o nei corsi d'acqua.

Utilizzare dei fusti per l'accumulo dei rifiuti da smaltire in accordo con le normative vigenti (vedi punto 13).

Se il prodotto inquina falde d'acqua, fiumi o fogne, avvertire le autorità competenti secondo le procedure di legge.

Metodi di bonifica:

In caso di dispersione accidentale, non reinserire il prodotto sparso nel suo recipiente originale per un successivo riutilizzo.

Assorbire il prodotto sparso con dei materiali assorbenti non combustibili, quindi spazzare o rimuovere con il badile. Mettere i rifiuti nei

fusti per la loro eliminazione. Non mescolarli a nessun altro rifiuto. Lavare abbondantemente con acqua la superficie che è stata sporcata.

## 7 - MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Le prescrizioni relative ai locali di stoccaggio sono applicabili alle officine dove viene utilizzato il prodotto.

Manipolazione:

Impedire la formazione di concentrazioni infiammabili o esplosive nell'aria ed evitare concentrazioni di vapori maggiori dei valori limiti d'esposizione professionale.

Prodotto ad uso esterno - Non ingerire

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

Non mescolare con prodotti diversi da quelli previsti per l'attivazione della soluzione.

Prevenzione degli incendi:

Adoperare il prodotto in locali senza fiamme libere o altre sorgenti d'accensione, e utilizzare apparecchiature elettriche antideflagranti.

Tenere gli imballaggi ben chiusi e lontano da fonti di calore, da scintille e da fiamme libere.

Non adoperare utensili che possono provocare scintille. Non fumare.

Vietare l'ingresso alle persone non autorizzate.

Attrezzature e procedure raccomandate:	Per la protezione individuale, vedi § 8. Osservare le precauzioni indicate sull'etichetta nonché le normative della protezione del lavoro. Evitare l'inalazione dei vapori. Evitare il contatto del prodotto con gli occhi. Punto d'acqua nelle vicinanze.
Immagazzinamento:	Conservare esclusivamente nel recipiente originale in un luogo fresco e ben ventilato lontano da qualunque fonte di accensione, di calore e dalla luce solare diretta. Temperatura di stoccaggio consigliata: da +5°C a +25°C. Conservare SOLTANTO nel recipiente originale. Non superare la data di scadenza indicata sulla confezione. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## 8 - PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

Utilizzare le attrezzature di protezione individuale secondo la Direttiva 89/686/CEE.

Misure d'ordine tecnico: Assicurarsi che i locali abbiano una buona ventilazione. Le concentrazioni nell'atmosfera del luogo di lavoro non devono superare i valori limite indicati nelle normali condizioni di utilizzo.

### Valori limite per l'esposizione secondo INRS ND 2098-174-99 e ND 2114-176-99:

	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Notes:	TMP N°:
Francia 67-63-0	-	-	400	980	-	84
Germania 67-63-0	Classe: II,1	MAK-ppm: 200	MAK-mg/m3: 500	Note: C	Note:	
ACGIH(TLV) 67-63-0	TWA-ppm: (400)	TWA-mg/m3: (983)	STEL-ppm: (500)	STEL-mg/m3: (1230)	Notes: -	Notes: S

Protezione respiratoria:	In caso di ventilazione insufficiente con rischio di superamento dei VLE, indossare un apparecchio respiratorio idoneo.
Protezione delle mani:	Durante la manipolazione del prodotto si consiglia di indossare dei guanti appropriati. A causa dei solventi presenti il tipo di guanti consigliato è il neoprene o il nitrile. È necessario cambiare immediatamente i guanti se compaiono segni di usura.
Protezione degli occhi e del viso:	Evitare il contatto con gli occhi. Indossare occhiali di sicurezza. Prevedere fontane oculari nelle officine dove il prodotto è utilizzato in modo continuo.
Protezione della pelle:	Per maggiori particolari vedi §11 della Scheda dei Dati di Sicurezza - Informazioni tossicologiche
MISURE DI IGIENE:	Non mangiare, non bere, non fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo qualunque manipolazione. Dopo ogni uso, lavare sistematicamente i dispositivi di protezione individuale.

## 9 - PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### Informazioni generali :

Stato fisico: Liquido fluido

### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente :

Densità:	< 1
Carattere Acido/Basico del preparato:	neutro.
Solubilità del preparato in acqua:	Diluibile.
Tensione di vapore a 50°C. dei componenti volatili:	non specificata.
Intervallo del punto d'infiammabilità:	23°C < Punto d'infiammabilità <= 55°C.
Quando la misura del pH è possibile, il valore è:	6.25 .

Temperatura d'auto-infiammabilità:	non precisata.
Temperatura di decomposizione:	non precisata.
Intervallo di temperatura di fusione:	non precisato.
Temperatura media di distillazione dei solventi contenuti:	non precisato.

**Altre informazioni:**

Colore:	Incolore
Odore:	caratteristiche del l'alcol

**10 - STABILITÀ E REATTIVITÀ**

Il preparato è stabile nelle condizioni di manipolazione e di stoccaggio raccomandate nella rubrica §7 della Scheda dei Dati di Sicurezza .

Condizioni da evitare:	Evitare l'esposizione al calore. Non mescolare con altri prodotti, tranne quelli definiti per l'uso.
Prodotti di decomposizione pericolosi:	In caso di alte temperature, possono prodursi prodotti di decomposizione pericolosi come fumi, monossidi e diossidi di carbonio, ossidi di azoto.

**11 - INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

Gli schizzi negli occhi possono provocare irritazioni e danni reversibili.

E' in generale accertato che le sostanze contenute possono provocare, quando applicato sull'occhio di un animale, l'apparizione di gravi lesioni che persistono per almeno 24 ore.

In caso d'esposizione per inalazione:	L'inalazione può comportare un'irritazione delle vie respiratorie.
In caso d'ingestione:	L'ingestione può comportare un'irritazione dell'apparato digerente, dolori addominali e mal di testa e nausea.
In caso di schizzi o di contatto con la pelle:	Possibilità di prurito con arrossamento localizzato da lieve a moderato.
In caso di schizzi o di contatto con gli occhi:	Irritazione oculare: in particolare arrossamento della congiuntiva e lacrimazioni.
Altri dati:	Valutazione dell'effetto irritante /corrosivo sulla pelle di coniglio.(OCDE 404) della miscela SOLUSCOPE P e A (soluzione acquosa a 1.2% ognuno) : Il preparato risulta non irritante per la pelle. Valutazione dell'effetto irritante/corrosivo acuto sull'occhio, nel coniglio (OCDE 405), della miscela SOLUSCOPE P e A (soluzione acquosa al 1,2% ciascuno): Il preparato risulta irritante per gli occhi.

**12 - INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Non è disponibile alcun dato ecologico sul preparato stesso.

Evitare qualsiasi versamento del prodotto nelle fogne o nei corsi d'acqua.

<b>Ecotossicità:</b>	Il preparato contiene delle sostanze molto tossiche o tossiche per gli organismi acquatici, e che possono generare effetti nefasti a lungo termine per l'ambiente acquatico, senza comportarne la classificazione.
----------------------	--

**13 - OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO**

Non scaricare nei corsi d'acqua.

Non scaricare il prodotto in grande quantità nelle fogne.

<b>Rifiuti:</b>	Riciclare o smaltire conformemente alle leggi vigenti, preferibilmente tramite un raccoglitore o un'azienda autorizzata. Non contaminare il suolo o l'acqua con i rifiuti, non eseguirne lo smaltimento nell'ambiente.
<b>Imballaggi sporchi:</b>	Svuotare completamente il recipiente. Conservare la/le etichetta(e) sul recipiente. Consegnare a una società di smaltimento autorizzata.

**Codici dei rifiuti (Decisione 2001/573/CE, Direttiva 75/442/CEE, Direttiva 91/689/CEE relativa ai rifiuti pericolosi):**

20 01 29 \* detersivi contenenti sostanze pericolose

**14 - INFORMAZIONI SUL TRASPORTO**

Trasportare il prodotto ai sensi delle disposizioni dell'ADR per strada, del RID per ferrovia, dell'IMDG via mare, e dell'ICAO/IATA per via aerea (ADR 2005 - IMDG 2004 - ICAO/IATA 2005).

UN1993=

LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.

(SOLUZIONE DI ISOPROPRANOLO)

ADR/RID	Classe	Codice	Numero	Etichetta	Identif.	LQ	Dispo.		
	3	F1	III	3	30	LQ7	274-640E		
IMDG	Classe	2° Etic.	Numero	LQ	EmS	Dispo.			
	3	-	III	5 L	F-E,S-E	223 274 944 955			
IATA	Classe	2° Etic.	Numero	Passeggero	Passeggero	Cargo	Cargo	nota	
	3	-	III	309	60 L	310	220 L	A3	
	3	-	III	Y309	10 L	-	-	-	

**15 - INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA****Classificazione del Preparato:****Pericoli particolari attribuiti al preparato e consigli di prudenza:**

Questo preparato è stato classificato in accordo con la Direttiva 1999/45/CE e suoi adeguamenti.

E' stato anche tenuto conto della direttiva 2004/73/CE la quale costituisce il 29° adeguamento della direttiva 67/548/CEE (Sostanze pericolose).

**Classificazione del Preparato:**

Irritante.

Infiammabile

**Pericoli particolari attribuiti al preparato e consigli di prudenza:**

- R 36 Irritante per gli occhi.
- R 10 Infiammabile.
- R 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- S 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- S 37 Usare guanti adatti.
- S 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
- S 2 Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- S 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**16 - ALTRE INFORMAZIONI**

Poichè le condizioni di utilizzo sono al di fuori del nostro controllo, le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza sono basate sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative sia nazionali che comunitarie.

E' in ogni caso responsabilità dell'utilizzatore di adottare tutti i provvedimenti necessari per conformarsi alle leggi e alle normative locali.

Le informazioni contenute nella presente scheda costituiscono una descrizione delle esigenze relative alla sicurezza del nostro prodotto, ma non una garanzia delle sue proprietà.

Si consiglia di trasmettere le informazioni di questa scheda di dati di sicurezza, eventualmente in una forma adeguata, agli utilizzatori.

Questa informazione si riferisce al prodotto espressamente indicato e può non essere valida in combinazione con altro(i) prodotto(i). Il prodotto non deve essere utilizzato per usi diversi da quelli indicati alla voce 1 senza avere ottenuto prima delle istruzioni scritte sulla manipolazione.

**Abbreviazioni delle schede di sicurezza descritte nel paragrafo 2:**

- R 11 Facilmente infiammabile.
- R 22 Nocivo per ingestione.
- R 36 Irritante per gli occhi.
- R 38 Irritante per la pelle.
- R 41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- R 51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente aquatico.
- R 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- Made under licence of European Label System® MSDS software from InfoDyne - <http://www.infodyne.fr> -